حصّہ سوم
مشق نمبر ۲۶ (اسمائے اِستفہام)
اُردو میں ترجمہ کریں۔

۱ كَمْ وَلَدًا لَكَ يَا خَالِدُ ؟
مبتدا (استفہام + نکرہ) قائم مقام خبر ندا + منادیٰ
جملہ اِسمیہ اِستفہامیہ
اے خالد! تیرے کتنے بچے ہیں؟

۲ لِيْ وَالِدَانِ وَ بِنْتٌ وَّاحِدَةٌ .
قائم مقام خبرِ مقدم مرکبِ عطفی = مبتداء
جملہ اِسمیہ
میرے دو لڑکے اور ایک بیٹی ہے۔

۳ كَمْ تِلْمِيْذًا حَاضِرٌ فِي الْمَدْرَسَةِ ؟
استفہام نکرہ نکرہ جر مجرور
مبتداء + خبر + متعلق خبر = جملہ اسمیہ استفہامیہ
مدرسے میں کتنے شاگرد حاضر ہیں؟

۴ كَمْ تِلْمِيْذًا غَيْرُ حَاضِرٍ مِّنَ الْمَدْرَسَةِ ؟
استفہام نکرہ مرکبِ اضافی جر مجرور
مبتداء + خبر + متعلق خبر = جملہ اِسمیہ اِستفہامیہ
مدرسے سے کتنے شاگرد غیر حاضر ہیں؟

۵ لِمَاذَا ؟ كَمْ تِلْمِيْذٍ سَقِيْمٌ ؟
جر + استفہام + اشارہ استفہام + مجرور نکرہ
خبرِ مقدم + مبتداء مبتداء + خبر = جملہ اِسمیہ
یہ کِس لیے؟ بہت سے شاگرد بیمار ہیں۔
بہت سے شاگرد بیمار کیوں ہیں؟

(۲۶/۲)

٦ كَمْ شَاةً عِنْدَكَ؟ يَا أُسْتَاذِيْ!

استفہام + نکرہ   ظرف+مضاف الیہ   ندا + منادیٰ

مُبتدا + قائم مقام خبر

جملہ استفہامیہ

تیرے پاس کتنی بکریاں ہیں؟ اے میرے اُستاد!

٧ عِنْدِيْ شِيَاهٌ مَعْدُوْدَةٌ.

ظرف+مضاف الیہ   مرکب توصیفی

قائم مقام خبرمقدم + مبتداء مؤخر = جملہ اسمیہ

میرے پاس گنتی کی چند بکریاں ہیں.

٨ لِمَاذَا؟ كَمْ مِنْ شَاةٍ ذَبَحْتُ لِلْفُقَرَاءِ.

جر+استفہام اشارہ   استفہام + جر مجرور   فعل   جر مجرور.

خبرمقدم + مبتدا   مُبتداء + خبر + متعلق خبر

استفہامیہ.   جملہ اسمیہ خبریہ

یہ کس لیے؟ میں نے فقیروں (ناداروں) کے لیے بہت سی بکریاں ذبح کی ہیں.

قرآنی مثالیں

Samra Khalil Uppal

١ مَنْ أَنْصَارِيْ إِلَى اللّٰهِ (الصف:١٤)

استفہام + مرکب اضافی + مرکب جاری.

خبرمقدم + مبتداء مؤخر + متعلق = جملہ اسمیہ استفہامیہ

اللّٰہ کی طرف سے میرا مددگار کون ہے؟

٢ مَا لَوْنُهَا؟

استفہام   مرکب اضافی

خبرمقدم + مبتدا مؤخر = جملہ اسمیہ استفہامیہ

اُس (مؤنث) کا رنگ کیا ہے؟

۳ أَيْنَ الْمَفَرُّ (القيامة: ۱۰)

اِستفہام معرفہ۔

خبرِ مقدم + مبتداء مؤخر = جملہ اِسمیہ استفہامیہ

فرار کی جگہ کہاں ہے؟

۴ أَيُّهُمْ بِذَٰلِكَ زَعِيمٌ؟ (القلم: ۴۰)

مضاف مضاف الیہ جر مجرور نکرہ

مبتداء + متعلق + خبر = جملہ اسمیہ استفہامیہ

اُن میں سے کون اس کی ضمانت دینے والا ہے؟

۵ مَتَىٰ هَٰذَا الْوَعْدُ (یونس: ۴۸)

استفہام اشارہ مشارٌ الیہ

خبرِ مقدم + مبتداء مؤخر (مرکب اِشاری) = جملہ اِسمیہ استفہامیہ

یہ وعدہ کب کا ہے؟

۶ أَيْنَ شُرَكَائِيَ (القصص: ۶۲)

استفہام مرکب اضافی۔

خبرِ مقدم + مبتداء مؤخر = جملہ اسمیہ استفہامیہ

میرے شُرکاء (شریک) کہاں ہیں؟

۷ فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ؟ (الانعام: ۸۱)

عطف مضاف مضاف الیہ اسم التفضیل جر مجرور

(مرکب اضافی) مبتداء + خبر + متعلق خبر = جملہ اسمیہ استفہامیہ

پس دونوں فریقوں میں سے کون امن کا زیادہ حقدار ہے؟

۸ أَنَّىٰ لَهُ الذِّكْرَىٰ (الفجر: ۲۳)

اِستفہام جر مجرور معرفہ۔

خبرِ مقدم + متعلق خبر + مبتداء خبر = جملہ اِسمیہ استفہامیہ

اُس کی یاد دہانی / یاد کہاں سے؟

Samra Khalil Uppal

9 مَتٰى هُوَ (بنی اسرائیل : ۵۱)

استفہام ضمیر

خبر مقدم + مبتداء مؤخر = جملہ اسمیہ استفہامیہ

وہ کب ہوا / ہوگا ؟

10 فَمَنْ رَّبُّكُمَا (طٰہٰ : ۴۹)

عطف استفہام مرکبِ اضافی

خبر مقدم + مبتداء مؤخر = جملہ اسمیہ استفہامیہ۔

پس تم دونوں کا رب کون ہے ؟

11 لِمَنِ الْاَرْضُ وَمَنْ فِيْهَآ (المومنون : ۸۴)

جر + استفہام معرفہ عطف موصولہ + صلہ (مرکبِ جاری)

خبر مقدم + مبتداء (مرکبِ عطفی) = جملہ اسمیہ استفہامیہ

زمین اور جو کچھ اس میں ہے کس کی ہے ؟

12 مَنْ رَّبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ (الرعد : ۱۶)

استفہام مضاف + مضاف الیہ (مرکبِ عطفی) مرکبِ اضافی

خبر مقدم + مبتداء مؤخر = جملہ اسمیہ استفہامیہ

آسمانوں اور زمین کا رب کون ہے ؟

13 وَمَا تِلْكَ بِيَمِيْنِكَ يٰمُوْسٰى ؟ (طٰہٰ : ۱۷)

عطف استفہام اشارہ جر + مرکبِ اضافی ندا منادیٰ

خبر + مبتدا + متعلق خبر = جملہ اسمیہ استفہامیہ۔

اور تیرے داہنے ہاتھ میں کیا ہے ؟ اے موسیٰ !

Sahra Khalil Uppal